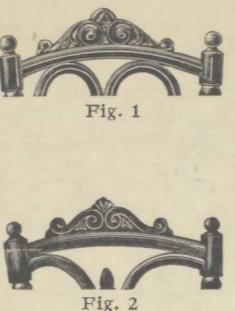


Lehnaufsätze. Die Lehnen der Sitzmöbel können mit Aufsätzen versehen werden. Der Aufschlag für geschnittenen (Fig 1) und für gravirten Aufsatz (Fig.2) ist gleich und zwar: bei Sessel K 2.— „ Fauteuil 3.— „ Kanapee, 111 cm „ 5.— „ 135 cm „ 7.—

Dessus de dossiers: Les dossiers de nos sièges peuvent être munis de dessus. La majoration de prix pour dessus sculpté (Fig. 1) ou dessus gravé (Fig. 2) est de:
par chaise K 2.— „ fauteuil 3.— „ canapé de 111 cm K 5.— „ 135 cm „ 7.—

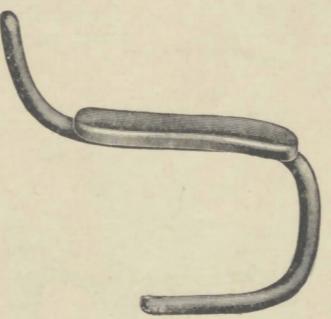
Ornamental Tops. The backs of chairs, etc. can be fitted with ornamental tops. The increase of price is the same if carved (Fig. 1) or engraved (Fig. 2), viz.:
Chairs K 2.— „ Armchairs 3.— Sofas, 111 cm „ 5.— „ 135 cm „ 7.—



Armbäcken können auf die Armelehnen aller Fauteuils und Kanapees angebracht werden, die in diesem Katalog nicht schon mit solchen gezeichnet sind gegen Berechnung eines Aufschlages von K 2.— per Paar.

Accoudoirs: es accoudoirs peuvent être adaptés, moyennant un supplément de K 2.— par paire, aux bras de tous les fauteuils e canapés qui ne sont pas déjà représentés au catalogue avec accoudoirs.

Armpads can be fitted to the arms of all those armchairs and Sofas which are not already shown with such in the catalogue at an extra charge of K 2.— per pair.



Remates para respaldo. Los respaldos pueden ir provistos de remates. El aumento por remate tallado (Fig. 1) ó grabado (Fig. 2) es igual, á saber:
por sillón K 2.— „ sillón 3.— „ sofá 111 cm „ 5.— „ 135 „ „ 7.—

Remates para respaldo. Os respaldos pôdem ser provistos de remates. O aumento por remate com obra de talha (Fig. 1) ou gravura (Fig. 2) é igual, a saber:
por cadeira K 2.— „ cadeira de braços „ 3.— „ sofá 111 cm „ 5.— „ 135 „ „ 7.—

Rugkappen: De ruggen der zitmeubelen kunnen van kappen voorzien worden. Den prijsverhoging voor gegraveerde (Fig. 1) en gebeeldhouwde (Fig. 2) kappen is dezelfde en wel:
bij stoel K 2.— „ fauteuil 3.— „ canapé 111 cm „ 5.— „ 135 „ „ 7.—

Armlaaijtes kunnen op de armleuningen van alle fauteuils en canapés worden aangebracht die in deze prijscourant niet reeds daarvan voorzien zijn, en wel tegen een prijsverhoging van K 2.— per paar.

Profilierte Lehnfüße sind aus einem Stück Holz gebogen und gedrechselt.

Profilierte Vorderfüße (Fig. 2) können an alle Sitzmöbel, die in diesem Katalog nicht schon mit solchen gezeichnet sind, angebracht werden.

Preisaufschlag gegenüber glatten Vorderfüßen per Möbelstück K 1.—.

Geschweifte Vorderfüße (Fig. 1) (French legs) können an alle Sitzmöbel angebracht werden.

Preisaufschlag gegenüber profilierten Vorderfüßen per Möbelstück K 1.—.

Bei Anwendung geschweifter Vorderfüße bekommen die Sitzmöbel keine Fußreifen (Fußverbindung Nr. 1), sondern Fußsteg (Fußverbindung Nr. 5, Fig. 3).

Les pieds de derrière tournés sont courbés d'un seul morceau de bois.

Les pieds de devant tournés (Fig. 2) peuvent être adaptés à tous les sièges qui ne sont pas représentés au catalogue, étant pourvus de ces pieds. Le supplément de prix comparativement aux pieds unis, est de K 1.— par meuble.

Pieds de devant Louis XV: (Fig. 1). Ces pieds peuvent être montés sur tous les sièges et en augmentent le prix de K —40, en plus du prix avec pieds tournés.

When using shaped front legs the chairs etc. are not fitted with rings (Leg connection No. 1), but with bow support (Leg connection Nr. 5, Fig. 3).

Turned back legs are bent out of one piece and then turned.

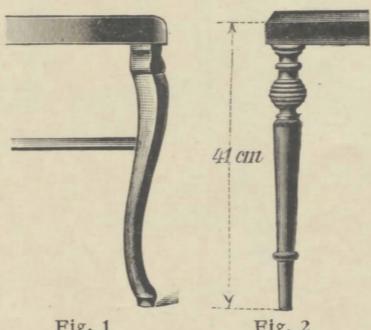
Turned front legs (Fig. 2) can be fitted to all chairs etc., which are not already shown with such in the catalogue.

Extra charge on the price of plain front legs K 1.—.

Shaped front legs (Fig. 1) (French legs) can be fitted to all chairs etc.

Extra charge for these on the price of turned front legs per chair K —40.

When using shaped front legs the chairs etc. are not fitted with rings (Leg connection No. 1), but with bow support (Leg connection Nr. 5, Fig. 3).



Patas traseras perfiladas son curvadas y torneadas de una sola pieza prolongada del respaldo.

Patas delanteras perfiladas (Fig. 2) se pueden poner en todos los muebles de asiento que en nuestro catálogo no figuran con ellas.

Aumento sobre patas lisas K 1.— por mueble.

Patas delanteras Luis XV. (Fig. 1). Todos los muebles de asiento se pueden proveer de dicha forma de patas.

Aumento sobre el precio por patas perfiladas K —40. por mueble.

Cuando se ponham pés delanteras Luis XV. no se emplea el aro Nr. 1 sino la traba No. 5 (Fig. 3).

Pés trazeiros perfilados são curvados e torneados d'uma só peça prolongada do respaldo.

Pés deanteiros perfilados (Fig. 2) pôdem-se pôr em todos os moveis d'assento que no nosso catalogo não figuram com elas.

Augmento sobre pés lisos K 1.— por mueble.

Pés deanteiros Luiz XV. (Fig. 1). Todos os moveis d'assento se pôdem prover da dita forma de pés.

Augmento sobre o preço de pés perfilados K —40 por mueble.

Quando se ponham pés deanteiros Luiz XV. não se emprega o aro ligação dos pés No. 1 mas sim a travação No. 5, (Fig. 3).

Gedraaide rugstijlen worden uit één stuk hout gebogen en gedraaid.

Gedraaide voorpooten (Fig. 2) kunnen aan alle zitmeubelen gemaakt worden, welke op de teckeningen nog niet daarvan voorzien zijn.

Prijsopslag ten opzichte van gladde voorpooten, per meubel K 1.—.

Kromme Voorpooten (Fig. 1) kunnen aan alle zitmeubelen gemaakt worden.

Prijsopslag ten opzichte van gedraaide voorpooten, per meubel K —40.

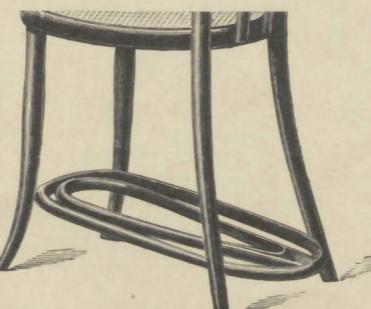
By gebruik van kromme voorpooten worden de zitmeubelen niet van ringen (voetverbinding No. 1) doch van voetverbinding No 5 (fig. 3) voorzien.

Stiefelzieher können an alle Sessel angebracht werden gegen Preisaufschlag v. K 2.20 (K 2.80 weniger K —60 für den wegen des Stiefelziehers zu entfernden Fußreifen). Stiefelzieher, separ. geliefert, kosten K 2.80.

Tire-Bottes: Les tire-bottes peuvent être adaptées à toutes les chaises, avec un supplément de K 2.20 (K 2.80 moins K —60 pour le cercle qui devient inutile). Le tire-bottes livré séparément coûte K 2.80.

Bootjacks can be fitted to all chairs at an extra charge from K 2.20 (K 2.80 less K —60 for ring, this being superfluous when fitting bootjacks).

Bootjacks supplied separately cost K 2.80.



Quitabotas se pueden colocar en cualquier modelo de silla cargándose un aumento de K 2.20 (K 2.80 menos K —60 equivalente del aro que se suprime).

Quitabotas entregados aparte cuestan K 2.80 uno.

Descalçadôres pôdem-se colocar em qualquer modelo de cadeiras contando-se um aumento de K 2.20 (K 2.80 menos K —60 equivalente ao aro que se suprime).

Descalçadôres entregues á parte custam K 2.80 cada.

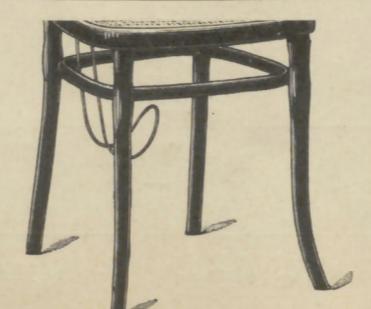
Laarzenknechten kunnen aan alle stoelen gemaakt worden tegen K 2.20 prijsverhoging (K 2.80 min. K —60 voor de overbodig geworden ring).

Laarzenknechten kosten afzonderlijk K 2.80.

Einfache Hutdrähte können an alle Sessel angebracht werden. Preisaufschlag K —50 netto.

Porte-chapeaux simples en fil de fer peuvent être adaptés à toutes les chaises, avec un supplément de prix de K —50 netto.

Single Hatrails can be fitted to all chairs at K —50 nett.



Alambres sencillos para colgar sombreros se pueden aplicar a todas las sillas con aumento de K —50 netto.

Arames simples para pendurar chapéos podem-se aplicar a todas as cadeiras com aumento de K —50 líquido.

Enkele Hoedhangers kunnen aan alle stoelen gemaakt worden. Prijsverhoging K —50 netto.